

# РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



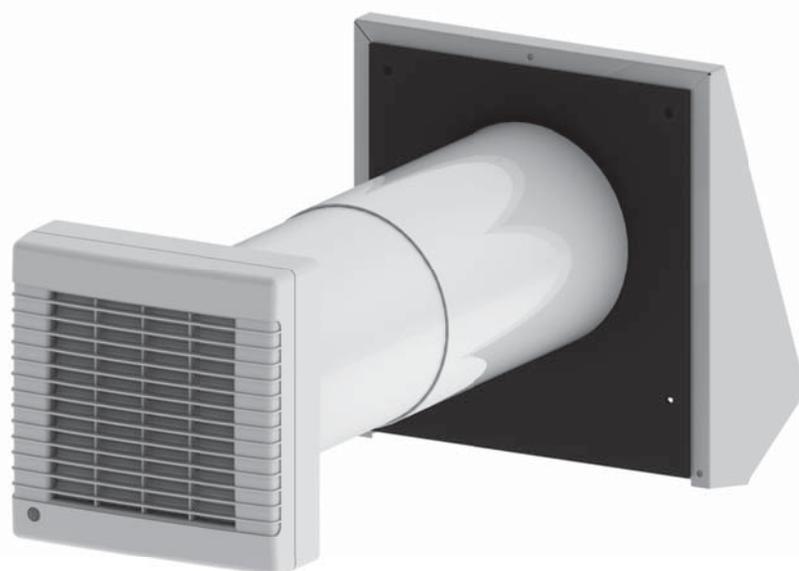
**VENTBAZAR**  
вентиляция | кондиционирование | отопление

Продажа, консультация,  
подбор, монтаж оборудования

**(044)500 00 53**  
info@ventbazar.com.ua  
ventbazar.ua

**ТвинФреш Р-50**  
**ТвинФреш РА-50**  
**ТвинФреш Р-50-2**  
**ТвинФреш РА-50-2**

**ТвинФреш С-60**  
**ТвинФреш СА-60**  
**ТвинФреш С-60-2**  
**ТвинФреш СА-60-2**  
**ТвинФреш С1-50**  
**ТвинФреш СА1-50**  
**ТвинФреш С1-50-2**  
**ТвинФреш СА1-50-2**



**Комнатный  
реверсивный проветриватель  
с регенерацией энергии**

Руководство пользователя объединено с техническим описанием, инструкцией по эксплуатации и паспортом, содержит сведения по установке и монтажу комнатного реверсивного проветривателя с регенерацией энергии ТвинФреш (далее по тексту — проветриватель, в разделах Требования безопасности, Гарантии изготовителя, предупреждающих и информационных блоках - изделие).

## ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом эксплуатации и монтажом изделия внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя.
- При монтаже и эксплуатации изделия должны выполняться требования руководства, а также требования всех применимых местных и национальных строительных, электрических и технических норм и стандартов.
- Обязательно ознакомьтесь с предупреждениями в руководстве, поскольку они содержат сведения, касающиеся вашей безопасности.
- Несоблюдение правил и предупреждений руководства может привести к травме пользователя или повреждению изделия.
- После прочтения руководства пользователя сохраняйте его в течение всего времени использования изделия.
- При передаче управления другому пользователю обязательно обеспечьте его руководством.

Значение символов, применяемых в руководстве:

	<b>ВНИМАНИЕ!</b>
	<b>ЗАПРЕЩАЕТСЯ!</b>

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



- При монтаже изделия обязательно отключите сеть электропитания.



- Обязательно заземлите изделие!



- Не прокладывайте сетевой шнур изделия вблизи отопительного/нагревательного оборудования.



- Соблюдайте технику безопасности при работе с электроинструментом при монтаже изделия.



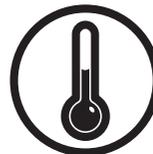
- Не изменяйте длину сетевого шнура самостоятельно.
- Не перегибайте сетевой шнур.
- Избегайте повреждений сетевого шнура.
- Не ставьте на сетевой шнур посторонние предметы.



- Соблюдайте осторожность при распаковке изделия.



- Не используйте поврежденное оборудование и проводники при подключении изделия к электросети.



- Не эксплуатируйте изделие за пределами диапазона температур, указанных в руководстве пользователя.
- Не эксплуатируете изделие в агрессивной и взрывоопасной среде.



- Не прикасайтесь мокрыми руками к устройствам управления.
- Не производите монтаж и техническое обслуживание изделия мокрыми руками.



- Не мойте изделие водой.
- Избегайте попадания воды на электрические части изделия.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ



- Не допускайте детей к эксплуатации изделия.



- Не храните вблизи изделия взрывоопасные и легковоспламеняющиеся вещества.



- Не открывайте изделие во время работы.



- Не перекрывайте воздушный канал во время работы изделия.



- Не садитесь на изделие и не ставьте другие предметы.



- При техническом обслуживании изделия отключите его от сети питания.



- При появлении посторонних звуков, запаха, дыма отключите изделие от сети питания и обратитесь в сервисный центр.



- Не направляйте поток воздуха от изделия на источники открытого огня.



- При длительной эксплуатации изделия время от времени проверяйте надежность монтажа.



- Используйте изделие только по его прямому назначению.



**VENTBAZAR**  
вентиляция | кондиционирование | отопление

Продажа, консультация,  
подбор, монтаж оборудования

**(044)500 00 53**

info@ventbazar.com.ua

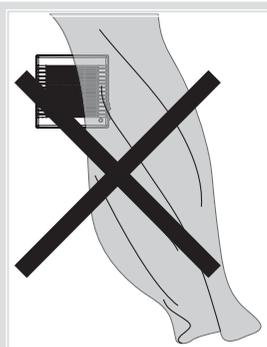
ventbazar.ua



## МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ



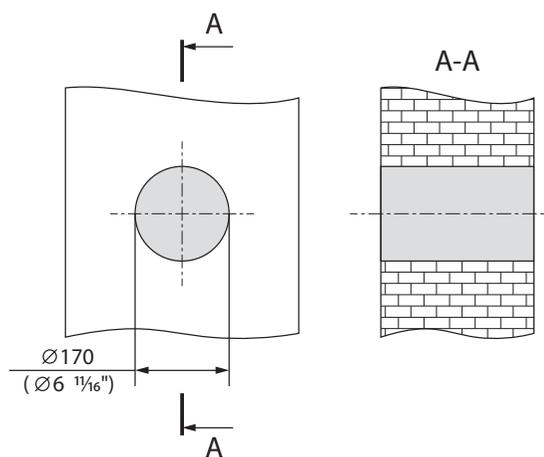
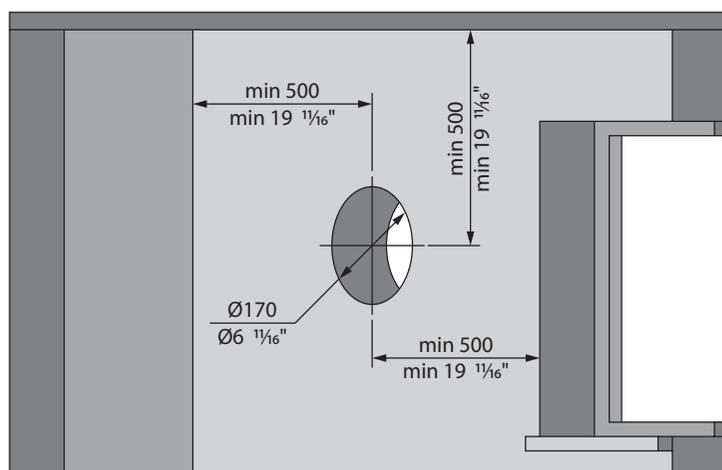
**ПЕРЕД МОНТАЖОМ ИЗДЕЛИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С РУКОВОДСТВОМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



**ВНИМАНИЕ!**  
**ПРОВЕТРИВАТЕЛЬ КАТЕГОРИЧЕСКИ НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ УСТАНАВЛИВАТЬ В МЕСТАХ, ГДЕ ВОЗДУШНЫЙ КАНАЛ МОЖЕТ БЫТЬ ЗАКРЫТ ШТОРАМИ, ГАРДИНАМИ, ПОРТЬЕРАМИ И Т. Д. ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОСЕДАНИЯ И НАКОПЛЕНИЯ НА НИХ ПЫЛИ, СОДЕРЖАЩЕЙСЯ В ВОЗДУХЕ ПОМЕЩЕНИЯ. КРОМЕ ТОГО, ШТОРЫ МОГУТ ПРЕПЯТСТВОВАТЬ НОРМАЛЬНОЙ ЦИРКУЛЯЦИИ ВОЗДУХА В ПОМЕЩЕНИИ, ДЕЛАЯ РАБОТУ ПРОВЕТРИВАТЕЛЯ НЕЭФФЕКТИВНОЙ.**

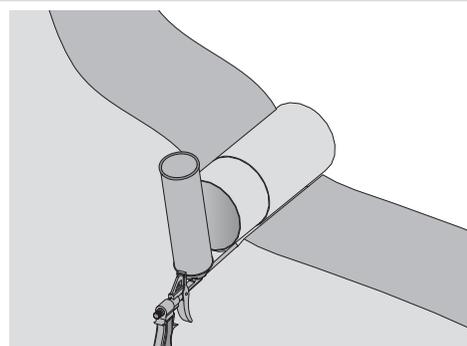
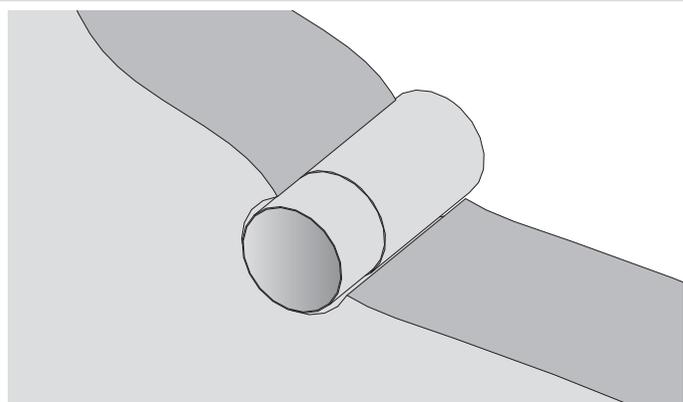
### МОНТАЖ ПРОВЕТРИВАТЕЛЕЙ ТВИНФРЕШ P-50

**1.** Для монтажа проветривателя подготовьте в наружной стене помещения сквозное круглое отверстие. Размер отверстия указан на рисунке ниже.



При монтаже нескольких последовательно соединенных проветривателей, на этапе подготовки отверстия, рекомендуется предусмотреть полость для прокладки кабеля в стене для последовательного подключения нескольких проветривателей.

**2.** Установите телескопический канал в стене. С наружной стороны стены канал должен выступать на расстояние **A**, указанное в таблице ниже:



Заполните зазоры между стеной и телескопическим каналом монтажной пеной.



**VENTBAZAR**  
 вентиляция | кондиционирование | отопление

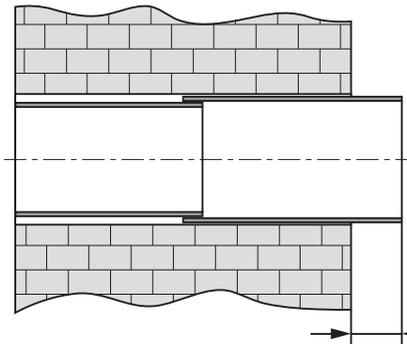
Продажа, консультация,  
 подбор, монтаж оборудования



**(044)500 00 53**  
 info@ventbazar.com.ua  
 ventbazar.ua



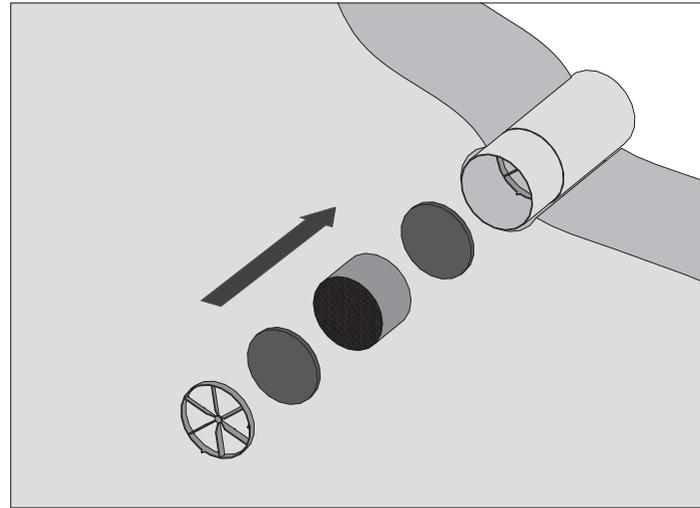
 Помещение



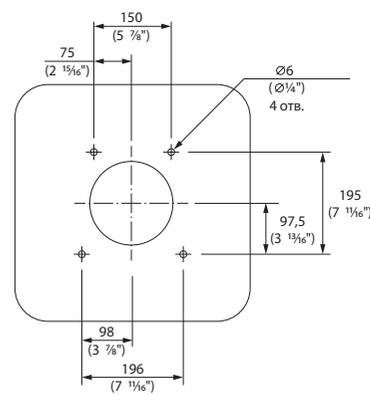
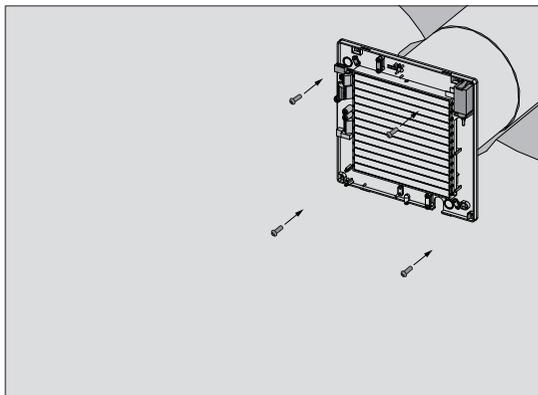
 Улица

Модель проветривателя	A, мм (дюймы)
ТвинФреш P-50	10 ( $\frac{3}{8}$ " )
ТвинФреш P-50-1	0 (0" )
ТвинФреш P-50-2	10 ( $\frac{3}{8}$ " )-110( $4 \frac{5}{16}$ " )
ТвинФреш P-50-3	0 (0" )
ТвинФреш P-50-4	0 (0" )
ТвинФреш P-50-5	0 (0" )

3. Последовательно установите в телескопический канал фильтр, керамический регенератор, фильтр и выпрямитель потока воздуха.

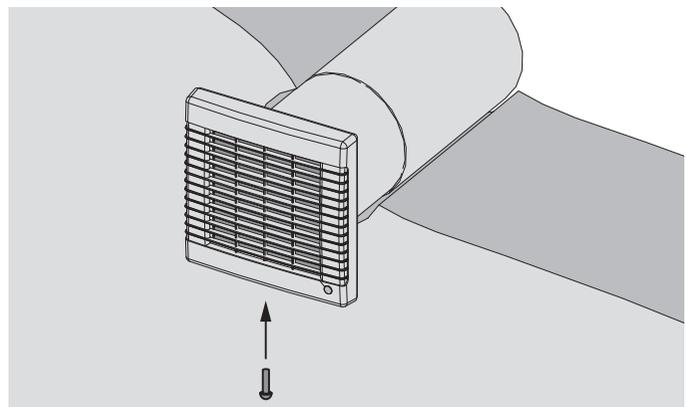
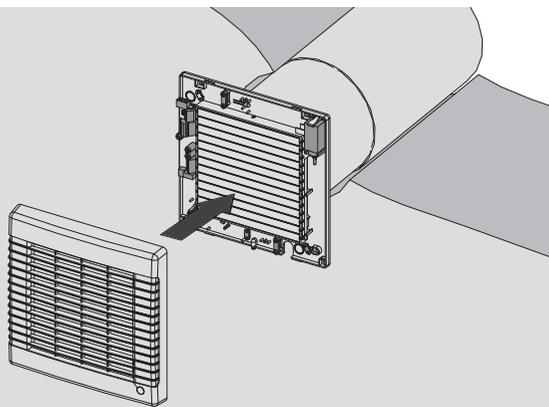


4. Подготовьте в стене отверстия под дюбели 5x25 и установите дюбели. Закрепите заднюю часть блока вентилятора со стороны помещения при помощи универсальных шурупов 3x25 из комплекта поставки, вставив их в отверстия.



Для установки дюбелей выполните разметку и подготовьте отверстия под дюбели. Затем установите дюбели в стене.

5. Установите лицевую панель блока вентилятора.



## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ РАЗРЕШЕНО  
ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОТКЛЮЧЕНИЯ ОТ СЕТИ ПИТАНИЯ.**

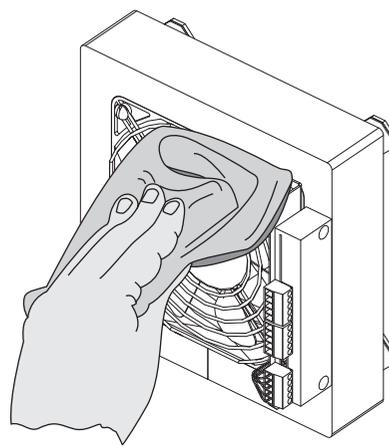
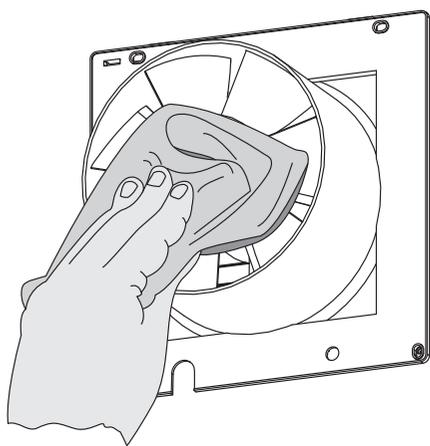
Техническое обслуживание проветривателя заключается в периодической очистке поверхностей от пыли и очистке или замене фильтров.

### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОВЕТРИВАТЕЛЯ

#### 1. Обслуживание вентилятора проветривателя.

Снимите блок вентилятора и очистите лопасти вентилятора.

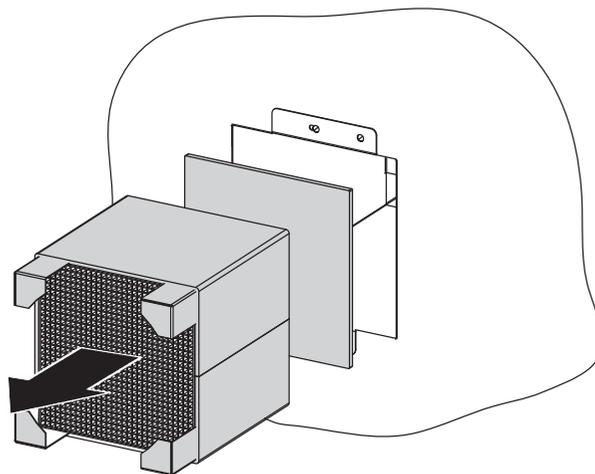
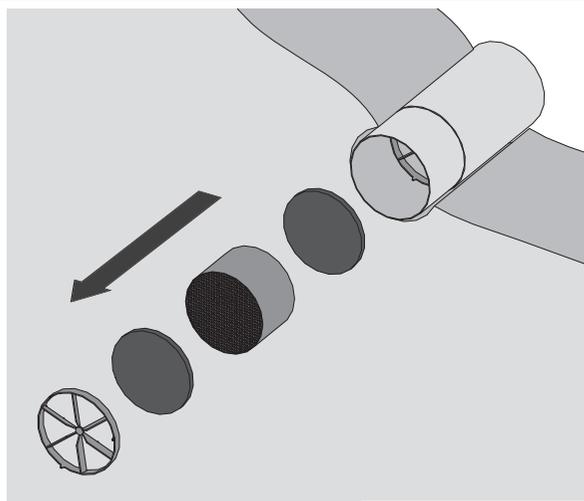
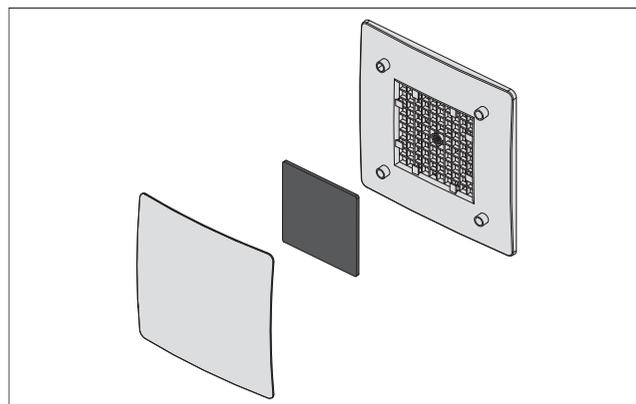
Для удаления пыли необходимо использовать мягкую сухую щетку, мягкую материю или сжатый воздух. Не используйте для очистки воду, абразивные моющие средства, растворители, острые предметы. Лопасти вентилятора требуют очистки 1 раз в год.



#### 2. Обслуживание регенератора и фильтра.

Извлеките фильтры и регенератор из канала.

Будьте осторожны при извлечении регенератора, чтобы не уронить его.



**VENTBAZAR**  
вентиляция | кондиционирование | отопление

Продажа, консультация,  
подбор, монтаж оборудования

**(044)500 00 53**

info@ventbazar.com.ua

ventbazar.ua

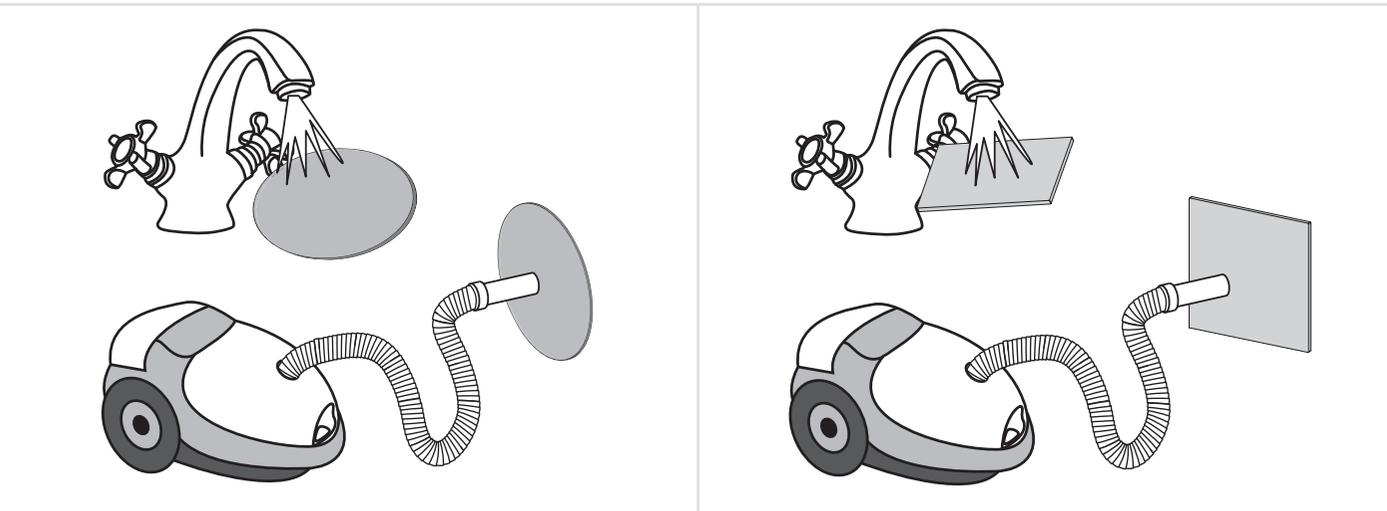


Чистку фильтров проводить по мере их загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца.

Фильтры необходимо вымыть, затем сухие фильтры установите в канал.

Разрешена чистка при помощи пылесоса.

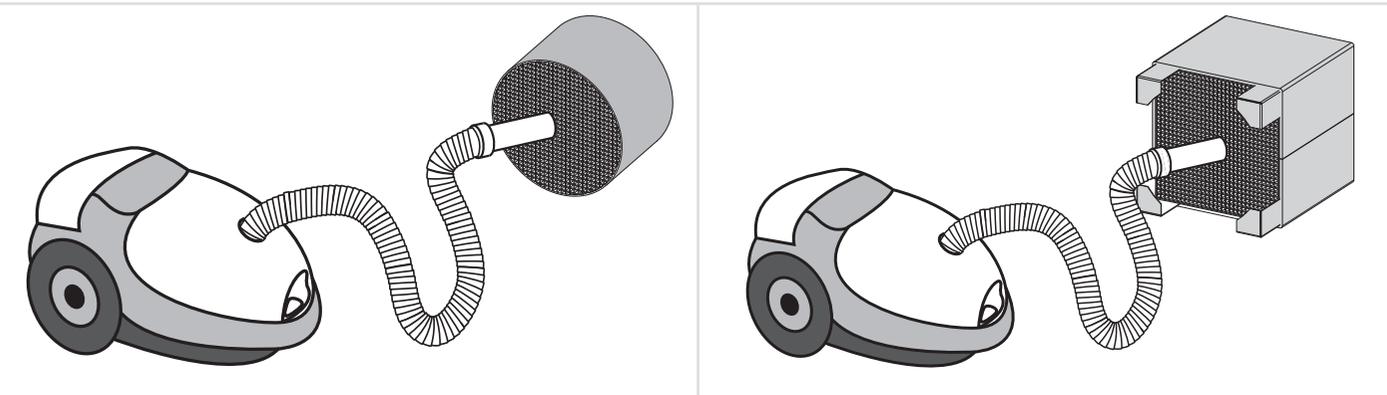
Для замены фильтров обратитесь к продавцу.



Даже при регулярном техобслуживании фильтров на регенераторе могут накапливаться пылевые отложения.

Для поддержания высокой эффективности теплообмена необходимо регулярно очищать регенератор.

Регенератор необходимо очищать пылесосом не реже 1 раза в год.



### 3. Обслуживание наружного вентиляционного бокса.

Листья и другие загрязнения могут засорить наружный вентиляционный колпак и снизить производительность проветривателя.

Проверяйте наружный вентиляционный колпак 2 раза в год, очищайте по мере необходимости.

Для очистки наружного вентиляционного колпака разберите его, а затем очистите колпак и вентиляционный канал.



**VENTBAZAR**  
вентиляция | кондиционирование | отопление

Продажа, консультация,  
подбор, монтаж оборудования

**(044)500 00 53**

info@ventbazar.com.ua

ventbazar.ua

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

## ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Вероятные причины	Способ устранения
При включении проветривателя вентилятор не запускается.	Не подключена питающая сеть.	Убедитесь, что питающая сеть подключена правильно, в обратном случае устраните ошибку подключения.
	Заклинил двигатель, загрязнены лопасти.	Выключите проветриватель. Устраните причину заклинивания двигателя или крыльчатки. Очистите лопасти. Повторно запустите проветриватель.
Срабатывание автоматического выключателя при включении проветривателя.	Увеличенное потребление электрического тока, вызванное коротким замыканием в электрической цепи.	Выключите проветриватель. Обратитесь в сервисный центр.
Низкий расход воздуха.	Установлена низкая скорость вентилятора.	Установите более высокую скорость.
	Фильтр, вентилятор или регенератор засорены.	Очистите или замените фильтр. Очистите вентилятор и регенератор.
Повышенный шум, вибрация.	Засорена крыльчатка.	Очистите крыльчатку.
	Ослаблена затяжка винтовых соединений корпуса проветривателя или наружного вентиляционного бокса.	Затяните винтовые соединения проветривателя или наружного вентиляционного бокса.

## ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ И ТРАНСПОРТИРОВКИ

Хранить изделие необходимо в заводской упаковке в сухом вентилируемом помещении при температуре от +5 °C (+41 °F) до +40 °C (104 °F). Наличие в воздухе паров и примесей, вызывающих коррозию и нарушающих изоляцию и герметичность соединений, не допускается.

Для погрузочно-разгрузочных работ используйте соответствующую подъемную технику для предотвращения возможных повреждений изделия.

Во время погрузочно-разгрузочных работ выполняйте требования перемещений для данного типа грузов.

Транспортировать разрешается любым видом транспорта при условии защиты изделия от атмосферных осадков и механических повреждений.

Погрузка и разгрузка должны производиться без резких толчков и ударов.



**VENTBAZAR**  
вентиляция | кондиционирование | отопление

Продажа, консультация,  
подбор, монтаж оборудования

**(044)500 00 53**

info@ventbazar.com.ua

ventbazar.ua

